



デリバリーロボット HARRY(ハリー)が
ご宿泊のお客さまへ感謝の気持ちをこめて
毎月1回その季節にぴったりの品物を
プレゼントいたします！

Delivery robot HARRY will present you with a gift
perfect for the season once every month
as a token of appreciation for our guests!

9月の品物はこちら

This is the gift for September

お月見饅頭

Jugoya manju

今年の9月24日は「十五夜」です。日本では平安時代に貴族を中心に月を鑑賞する文化が広まり、江戸時代には農民によって農作物の収穫を感謝するお祭りとして、ススキやお団子といったお供え物をする風習が広く浸透したそうです。今月は十五夜にちなんで、満月とススキが描かれたお饅頭を、HARRYがお部屋までお届けいたします。

9月24日(月・祝)にご宿泊のお客さま限定、先着30名さまにプレゼント！

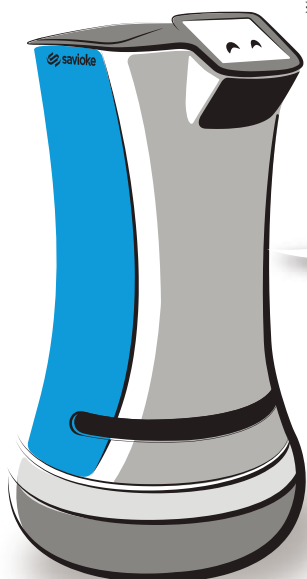
※必ず消費期限内にお召しあがりください。

September 24th (Mon) is this year's "jugoya," the full moon day of autumn. A moon viewing culture became widespread among aristocrats during the Heian period. In the Edo period, farmers across Japan are said to have begun making offerings of Japanese pampas grass and dumplings on jugoya as a thanksgiving festival to appreciate the year's harvest. This month, HARRY will deliver a "manju" with a full moon and pampas grass pattern to your room to celebrate jugoya. Only the first 30 guests staying today, September 24th (Monday), will receive it!

*Please enjoy it before the expiration date.



※画像はイメージです。*Product image for illustration purposes only.



十五夜のススキは、月の神様をお招きする
「依り代(よりしろ)」として供えられるそうです。
本来は稲穂を用意するところ、まだ実る前の時期のということで、
稲穂に似たススキが使われています。

また、ススキには魔除けの意味合いもあるそうですよ！

It is said that Japanese pampas grass is offered as a "Yorishiro",
an object representative of a divine spirit, to invite the lunar god.

Ears of rice would be more appropriate for this purpose,
but since it is too early for them, we use Japanese pampas grass
because it resembles ears of rice. Also,
Japanese pampas grass is said to have talismanic properties!



Prince Hotel
Shinagawa